日本国政府法務省

Ministry of Justice, Government of Japan

For applicant, part1

			留 期 间 ! PLICATION FOR I	史 新 EXTENSIC	計 미 ON OF PERIO	中 請 <del>書</del> DD OF STAY		
	務 大 臣 the Minister of Justic	殿 e					写	真
Pursuan		aragraph 2	of Article 21 of the Immi			間の更新を申請します。 ecognition Act,	Pho	oto
1 国 籍	•地 域			2 生生	年月日	年	月	
	ity/Region				e of birth	Year	Month	⊟ Da <u>y</u>
3 氏名 Name		Family nan	ne	Given name				
4 性 別 Sex	男 • 女 Male/Female				配偶者の有領 Marital status	無有・無 Married / Single		
6 職業 Occupat			7 本国にお Home town/	ける居住地	Married / Olligie			
8 住居地				,	-			
9 電話番 Telepho					携帯電話番 Cellular phone No			
10 旅券				(2)有多	効期限	年	月	日
Passpo				Date	e of expiration 在留期間	Year	Month	Day
-	有する在留資格 of residence							
	期間の満了日		年	月	Period of sta 日	<u> </u>		
	f expiration		Year	Month	Day_			
	カード番号							
	ence card number			(字	オの仕用によ	マる台の世田しむといい田	1 人 おと カナナ	`
	する在留期間 d length of extension					って希望の期間とならない場 ed after examination.)	合かめりより。	)
14 更新	<del>-</del>				,	,		
	n for extension							
有	を理由とする処分 (具体的内容 s ( Detail:	うを受け	たことの有無(日)	本国外にお	けるものを含む	맛。) Criminal record (in Ja	apan / overseas) ) • ) /	無 No
	•	禺者・子	・兄弟姉妹など) 及	び同居者	<u>.</u>			
			e, Son, Daughter, Brothe					
			の欄に在日親族及 members in Japan and co					
続 柄	氏 :		生年月日	国籍·地域	同居の有無	勤務先名称•通学先名称	在留力 一特別永住者	
Relationship	Nam	е	Date of birth	Nationality/Region	Residing with applicant or not	Place of employment/ school	Residence of Special Permanent Residence	
					有·無			
	<b></b>				Yes / No 有・無			
					何·無 Yes / No			
		(			有·無			
	<del> </del>				Yes / No 有•無			
					有·無 Yes / No			
	<u> </u>				有·無			
	<del> </del>				Yes / No 有・無			
					Yes / No			
						能実習」に係る申請の場合は記		
						an, fill in and attach a separate she r "Technical Intern Training".	te.	

## (このシートは提出する必要はありません。There is no need to submit this sheet.) 申請人等作成用2から4. 所属機関等作成用等1から5は、在留目的に従って、次の様式を使用してください。

			-	請人等		する申 ■			of form 脚笔作	成田等	Ě	
	在留目的 Purpose of residence	例 Example	4	For ap		Ħ	所属機関等作成用 For organization				P	
			1	2	3	4	1	2	3	4	Г	
1	短期滞在 Temporary Visitor	親族訪問、短期商用 Visiting relatives, Temporary business	0	Н	_	_	_	_	_	_		
	大学等において高度の専門的な能力を有する人材として研究。研究の指導 又は教育に従事すること(※)	大学教授 Professor										
	Activities of highly skilled professionals who engage in research,research guidance or education	Fruitssur										
	at colleges (%)		0	I	I		I					
	大学等における研究の指導又は教育等		0	1	1		1		_	_		
2	Activities for research, research guidance or education at colleges 中学校、高等学校等における語学教育等		4									
	甲字校、高寺字校寺における語字教育寺 Activities to engage in language instruction at junior high schools and high schools, etc.	中学校の語学教師 Junior high school language teacher										
	収入を伴う芸術上の活動 Activities for the arts that provide an income	作曲家、写真家 Composer, Photographer										
3	収入を伴わない学術・芸術上の活動又は日本特有の文化・技芸の研究・修得	0	J	J	_	J	_	_	_			
-	Academic or artistic activities that provide no income, or activities for the purpose of pursuing learning	Study tea ceremony, judo	_	ľ			ľ					
_	and acquiring Japanese culture or arts 外国の宗教団体から派遣されて行う布教活動	司教, 宣教師	-								ł	
4	Religious activities conducted by foreign religious workers dispatched by foreign religious organizations	Bishop, Missionary	0	K	_	-	K	_	_	_		
	外国の報道機関との契約に基づく報道上の活動	新聞記者. 報道カメラマン										
	Journalistic activities conducted on the basis of a contract with a foreign press organization	Journalist, News photographer										
	日本にある事業所に期間を定めて転動して研究活動に従事すること Activities of research who have been transferred to a business office in Japan for a limited period of time	外資系企業の研究者 Researcher assigned to a foreign firm										
	日本にある事業所に期間を定めて転動して高度の専門的な能力を有する人材	外資系企業の駐在員	1									
_	として自然科学又は人文科学の分野の専門的技術又は知識を必要とする業務に	Employee assigned to a foreign firm	_	١.			١.	١.				
5	従事すること(※) Activities of highly skilled professionals who have been transferred to		0	L	_	_	L	L	_	_		
	a business office in Japan for a limited period of time and who are to engage in services which											
	require knowledge pertinent to the field of natural science or human science (※)											
	日本にある事業所に期間を定めて転動して専門的技術等を必要とする業務に 従事すること Activities of specialists who have been transferred to a business office		1	1			l	1			l	
	in Japan for a limited period of time		1	1				1			Ì	
	高度の専門的な能力を有する人材として事業の経営又は管理に従事すること(※)	企業の社長. 取締役. 部長									Ť	
6	Activities of highly skilled professionals who operate or manage business (%)	President, director ,division head of a company	0	м	-	_	м	м	_	_	l	
	事業の経営又は管理		Ĭ				.*'				Ì	
	Operation or Management of business 高度の専門的な能力を有する人材として研究、研究の指導又は教育	政府関係機関,企業の研究者	$\vdash$	-	-		$\vdash$	-	-	-	۲	
	に従事すること(2に該当する場合を除く。)(※)		1	1				1			Ì	
	Activities of highly skilled professionals who engage in research, research guidance or education	Researcher of a government body or company										
	at coleges (Except in cases faling under 2 ) (※) 契約に基づき収入を伴う研究を行う活動	1									ı	
	Activities to engage in research that provide income											
	高度の専門的な能力を有する人材として自然科学又は人文科学の分野の専門的技	##*	1									
	術又は知識を必要とする業務に従事すること(5に該当する場合を除く。)(※)	機械工学等の技術者、マーケティング業務従事者										
	Activities of highly skilled professionals who engage in services which require knowledge pertinent to natural science fields or human science fields (Except in cases falling under 5 ) (※)	Engineer of mechanical engineering, Marketing specialist										
		1									ı	
	自然科学若しくは人文科学の分野の専門的技術若しくは知識を必要とする業務 又は外国の文化に基盤を有する思考等を必要とする業務に従事すること			N			1				ı	
7	Activities to engage in services which require knowledge pertinent to natural science fields or human science		0		-	-	N	N	N	N		
	fields or to engage in services which require specific ways of thinking or sensitivity acquired through											
	experience with foreign culture 介護又は介護の指導を行う業務に従事すること	介護福祉士	-								ı	
	Activities to engage in nursing care or teaching nursing care	Certified care worker										1
	熟練した技能を要する業務に従事すること	1			ı					1		
	Activities to engage in services which require skills belonging to special fields	外国料理の調理師、スポーツ指導者 Foreign cuisine chef, Sport's instructor	1				ì					
	特定の研究活動,研究事業活動,情報処理活動	指定された機関の研究者・情報処理技術者										
	Designated activities to engage in research, business related to research or information-processing- relatedservices	Researcher or Information-technology engineer of a designated organization										
	本邦の大学・大学院で修得した知識及び高い日本語能力を活用した業務に従事すること	高い日本語能力を持つ本邦大学卒業者	1									
	Activities to engage in services using knowledge acquired at a university or a master's program in Japan and	Gradutate from a university or master's program in Japan who has									ı	
	advanced Japanese language skils 特定技能雇用契約に基づいて相当程度の知識又は経験を必要とする技能を要する業務に従事	advanced Japanese language skill.	<b>-</b>								t	
	すること	特定技能外国人										
3	Engaging in work requiring skills which need considerable knowledge or experience based on an employment contract for specified skilled workers	Specified skilled worker	0	V	v	_	V	V	V	V		
	特定技能雇用契約に基づいて熟練した技能を要する業務に従事すること		_								ı	
	Engaging in work requiring proficient skills based on an employment contract for specified skilled workers											
	興行 Entertainment	歌手, モデル Singer, Model	0	0	0	0	_	_	-	-	I	
0	技能実習 Technical intern training	技能実習生 Technical intern trainee	0	Υ			Υ	ΙΞ		=	Ĺ	
1	勉学 Study 研修	留学生 Student 実務研修を行わない研修生、公的研修を	0	Р	Р		Р	Р	_	-	ł	
	が形 Training	天物研修を行わない研修生、公的研修を 行う研修生	_	1 .			١.	1 .			Ì	
2		Trainees not including in the on-the-job training, trainees	0	Q	-	-	Q	Q	Q	-	ĺ	
_		who participate in public training	Ш								L	
	商用・就職を目的とする者、文化活動又は留学の在留資格を有する者の扶養を										ſ	
	受けること Dependent who lives together with their supporter 特定の研究活動等を行う者の扶養を受けること	-	1	1			l	1			Ì	
	特定の研究活動等を行う者の扶養を受けること Dependent living together with their supporter under the status of residence of "Designated		1	1			l	1			l	
	Activities" in order to engage in research, business related to research or information-		1	1			l	1			l	
3	processing-related services	4	0	R	l _	_	R	l _	l _	l _	l	
•	EPA看護師又は介護福祉士としての活動を行う者の扶養を受けること Dependent who intends to live together with their supporter whose status is Designated Activities		Ŭ	'`			l '`				l	
	Dependent who intends to live together with their supporter whose status is Designated Activities (Nurse and Certified Careworker under EPA)		1	1			l	1			Ì	
	本邦大学卒業者としての活動を行う者の扶養を受けること	1	1	1			l	1			Ì	
	Dependent who lives together with his/her supporter whose status is Designated Activities										ĺ	
	(Gradutate from a university or master's program in Japan)	D+1.07/84	-	-			<u> </u>	-			L	
4	日本人、永住者等との婚姻関係、親子関係等に基づく本邦での居住 Spruse or child of Jananese national Parmanent resident at:	日本人の配偶者 Spouse of Japanese national	0	Т	Т	-	l –	-	-	-	ĺ	
	Spouse or child of Japanese national, Permanent resident, etc. 上記以外の目的(1)	$\vdash$	-			$\vdash$	-			۲		
	Other purposes (1)	外交、公用、弁護士、公認会計士、医師、家事使用 人、ワーキング・ポリテー、アマチュアスポーツ選手、インターンシッ	1	1			l	1			Ì	
		7、EPA看護師·介護福祉士、EPA看護師候補者·介 護福祉士候補者、EPA就学介護福祉士候補者、日系									ĺ	
		四世		U	١	i	١	١	١		Ì	
		Diplomat, Official, Lawyer, Public accountant, Doctor, Housekeeper,	0		U	U	U	U	U	-	Ì	
5		Working holiday, Amateur athlete, Internship, Nurse and Certified Careworker under EPA. Nurse and Certified Careworker candidates.									ı	
5		Careworker under EPA, Nurse and Certified Careworker candidates under EPA, Certified Careworker Candidates (student) under EPA,										
5		Careworker under EPA, Nurse and Certified Careworker candidates under EPA, Certified Careworker Candidates (student) under EPA, Fourth-generation foreign national of Japanese descent										
5	上記以外の目的(2)	Careworker under EPA, Nurse and Certified Careworker candidates under EPA, Certified Careworker Candidates (student) under EPA, Fourth-generation foreign national of Japanese descent 医療活動,起業活動	C	U	U	U	_	_	_	_		
	上記以外の目的(2)  Other (purpose (2)  「ハンドナ 自 味味 が水紙 「おいで チャント・まる活動」 ボディー L K の マナルの 自禁	Careworker under EPA, Nurse and Certified Careworker candidates under EPA, Certified Careworker Candidates (student) under EPA, Fourth-generation foreign national of Japanese descent 医療活動,起業活動 Medical activities, entre	0	U	U	U	_	_	_	_		

- (家)については、申請人が本利において行おうとする活動に応じて、J、K、O又は10の申請書を使用しても患し支えありません。
  FO(家)、It is abo possible to use forms J K O and U in accordance with the activities in which the applicant is to engage while residing in Japan.

  (注意事項) Noise

  申請書に事実に及する記載をレホことが年明ルト場合には、不利益な限いを受けることがあります。
  In case of to be found that you have misrepresented the facts in an application, you will be unflavorably treated in the process.

  2 所定の棚に記載することができないときは、別紙に記載の上、これを活付して代さい。
  When the space provided is not stillented froy curs makes, write on a separative price of paper and attach it to the application.

  3 用紙の大きさは、日本工業規格 A4として代さい。
  Alparts of the application that is no subset of A Paper (2 forms 297 min.)

  4 全私の機関又は個人との契約に基づかずに在職資格:美術の活動を行う場合、フリーランスで在職資格「報道」の活動を行う場合は、所属機関等作成用は申請人が作成して代さい。
  When engaging in the activities visit in or based on a contract with a public or private organization in Japan or engaging in the activities visit in or based on a contract with a public or private organization in Japan or engaging in the activities visit in or based on a contract with a public or private organization in Japan or engaging in the activities visit in or based on a contract with a public or private organization.

  3 の中 新聞こういては、所属機関等特定の用の当はチ不要とします。 out the application form for the organization.

  5 次の申請については、所属機関等作成用の提出を不要とします。
- In cases of the following applications, there is no need to submit the application form for the organization.

  (1) 留学生が大学等を卒業後に継続して就職活動を行うための「特定活動」への在留資格変更許可申請及び同在留資格の在留期間更新許可申請
- 1) 油子エかノキャを中央後に機能して、映画方面で行うためい。 マルボース はいては 耐水の できまって で actension of the period of stay for a college student to continue job hunting after grad (21) ーキング・ボリデーを目的とする「特定活動」の在解制問更新許可申請 Application for extension of the period of stay of "Designated Activities" for a working holdsor

  (3) 異氏形定申請を行っている者の「特定活動」の心在服务機能更計可申請及び同在服务機能の在服务機能を持ち可申請 Application for changing the status of residence to "Designated Activities" or extension of the period of stay for a person who is applying for refugee recognition 6 法定代理人允许人に行って申請することができます。

  The legal representative of the applicant may make an application in lieu of the applicant.

- The legal representative of the applicant may make an application in lieu of the applicant.

  アスに掲げる方が本人に代わって申請の手続(旅券等の提示及び申請審等の提出及と行うとかできます。

  The following persons may complete the application procedure (autom the passport, residence and and application form, etc.) in lieu of the applicant.

  (1) 受入礼機関等の職員又は公益法人の職員で、地方出入風任留管理局長が適当と認めるもの(本人又は法定代現人の依頼による場合)

  A member of the staff of the accepting institution, etc. or of a public interest corporation whom the director of the regional immigration service used were to be appropriate. (in cases pursuant to a request from the applicant or the legal representative of the applicant)
- (2) 弁護エフは行政書士で所属する弁護士会又は行政書士会を経由してその所在地を管轄する地方出入国在留管理局長に届け出たもの(本人又は法定代理人の依頼による場合) All aduration of a qualitational to which like to share support to a support to the control of the con ion or administrative scriveners' association is located. (in cases pursuant to a re diction over the area where such bar asso
- rarysecontative of the anniform!
  (3) 親族又は同居者若しくはこれに準ずる者で地方出入国在留管理局長が適当と認めるもの(本人が16歳未満又は疾病その他の事由により自ら申請の手続を行うことができない場合)

(このシートは提出する必要はありません。There is no need to submit this sheet.)

「介護」・「技能」・「特定活動(研究活動等),(本邦大学卒業者)」) For applicant, part 2 N ("Highly Skilled Professional(i)(a/b)" / "Highly Skilled Professional(ii)" (only in cases of change of status) / "Researcher" / "Engineer / Specialist in Humanities / International Services" / "Nursing Care" / "Skilled Labor"/ 在留期間更新•在留資格変更用 "Designated Activities(Researcher or IT engineer of a designated organization), (Graduate from a university in Japan)") For extension or change of status ※ (2)及び(3)については、主たる勤務場所の所在地及び電話番号を記載すること。 17 勤務先 Place of employment For sub-items (2) and (3), give the address and telephone number of your principal place of employment. (1)名称 支店•事業所名 Name Name of branch (2)所在地 (3)電話番号 Telephone No. 18 最終学歴(介護業務従事者の場合は本邦の介護福祉士養成施設について記入) Education (if you engage in activities of nursing care or teaching nursing care, fill in details about the certified care worker training facility in Japan) □ 大学院(博士) □ 大学院(修士) □ 大学 □ 短期大学 □ 専門学校 Doctor Master Bachelor Junior college College of technology □ 高等学校 □ 中学校 □ その他( Junior high school Others Senior high school (2)卒業年月日 (1)学校名 年 月 日 Year Name of school Date of graduation Day 19 専攻·専門分野 Major field of study (18で大学院(博士)〜短期大学の場合) (Check one of the followings when the answer to the question 18 is from doctor to junior college) □ 法学 □ 経済学 □ 政治学 □ 商学 □ 経営学 □ 文学 **Politics** Commercial science Business administration Law **Economics** Literature □ 語学 □ 社会学 □ 歴史学 □ 心理学 □ 教育学 □ 芸術学 Linguistics Sociology History Psychology Education Science of art □ その他人文・社会科学( □ 理学 □ 化学 □工学 Others(cultural / social science) Science Chemistry Engineering □ 農学 □ 水産学 □ 薬学 □ 医学 □ 歯学 Agriculture Fisheries Medicine Dentistry Pharmacy □ その他自然科学( □ 体育学 □ 介護福祉 □ その他( Sports science Nursing care and welfar Others Others(natural science) (18で専門学校の場合) □ 農業 □工業 □ 医療・衛生 □ 教育·社会福祉 □ 法律 Medical services / Hygienics Agriculture Education / Social welfare Engineering Law □ 商業実務 □ 服飾・家政 □ 文化·教養 □ 介護福祉 □ その他 ) Practical commercial business Dress design / Home economics Culture / Education Nursing care and welfare Others 情報処理技術者資格又は試験合格の有無(情報処理業務従事者のみ記入) 有・無 Does the applicant have any qualifications for information processing or has he / she passed the certifying examination? Yes / No (when the applicant is engaged in information processing) (資格名又は試験名) (Name of the qualification or certifying examination) **Employment history** 入社 退社 入社 退社 勤務先名称 勤務先名称 Date of joining the con 年 月 年 月 Place of employment 年 月 年 Place of employment 月 Month Year Month Month Year Month Year Year 22 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative) (1)氏 名 (2)本人との関係 Relationship with the applicant Name (3)住 所 Address 電話番号 携帯電話番号 Telephone No. Cellular Phone No. 以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct. 申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (representative) / Date of filling in this form 年  $\Box$ Day 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。 In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (representative) must correct the part concerned and sign their name. ※ 取次者 Agent or other authorized person (2)住 所 (1)氏 名 Address (3)所属機関等(親族等については,本人との関係) Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant Telephone No.

N (「高度専門職(1号イ・ロ)」・「高度専門職(2号)」(変更申請の場合のみ)・「研究」・「技術・人文知識・国際業務」・

所属機関等作成用1 N (「高度専門職(1号イ・ロ)」・「高度専門職(2号)」(変更申請の場合のみ)・「研究」・「技術・人文知識・国際業務 「介護」・「技能」・「特定活動(研究活動等)、(本邦大学卒業者)」)

For organization, part 1 N ("Highly Skilled Professional(i)(a/b)" / "Highly Skilled Professional(ii)" (only in cases of change of status) /
"Researcher" / "Engineer / Specialist in Humanities / International Services" / "Nursing Care" / "Skilled Labor" / 在留期間更新·在留資格変更用
"Designated Activities (Researcher or IT engineer of a designated organization), (Graduate from a university in Japan)") For extension or change of status

1	契約又は招へ	いしている外国人	の氏名及び在	留カード	番号										
		card of foreign national bei	ng offered a contract or												
	(1)氏名				アカード										
	Name			Resid	dence card	numb	er							-	
2	契約の形態 Ty														
	□ 雇用 Employment	□ 委任 Entrustment	□ 請負 Service contract		)他( rs				)						
3	勤務先 Place o	of employment													
		ついては, 主たる勤務場													
	※国·地方公共団体 In cases of a national	For sub-items (5), (8) and (9) give the address and telephone number of employees of your principal place of employment.  ※国・地方公共団体,独立行政法人,公益財団・社団法人その他非営利法人の場合は(6)及び(7)の記載は不要。 In cases of a national or local government, incorporated administrative agency, public interest incorporated association or foundation or some other nonprofit orporation, you are not required to fill in sub-items (6) and (7).													
		(9)ÿ±. 1	、番号(1	0北二	)	Como	ration no	/com	bination o	f 12 n	umbare ar	nd latters)			
	(1)名称 Name			(4)(4)		. 3/11		Обіро	audii iio.	(0011	bination o	1011			
	(2)支店•事業) Name of branch														
	(4)事業内容														
	(4)事未门谷	○主たる事業は	選択して	番号を記	己入	(1つŒ	)み)								
		Select the main busines							)						
		○他に事業内	いら選択	己して番	号を	記入(	複数	選択	可)						
		If there are other busines	ss types, select from belo	ow and write th	e correspon	ding nu	umber (mu	ıltiple a	nswers p	ossib	le)			_	
	生小牛米		<b>⊘</b> ¢±\¢#	<del> ₩</del>	<b>∞</b> →°	=	<b>で、 54</b>	ei o		ΛE	マ 生ゴ ロ				
	製造業 Manufacturing	【①食料品 Food products	②繊維 Textile indu		(3) ノ Plastic i		チック! te	设面			勇製品 ducts				
	Manufacturing	⑤生産用機械		號 機械器具			is ]機械詞	吳 旦.			oucis )他(		)	1	
		Industrial machinery an	_	achinery and			machiner		•	Oth	. — .		,	1	
		equipment	equipment	•	equipm			,							
	卸売業	【 ⑨各種商品(総	(合商社等)		⑩繊	維•	衣服等	Ē	11)1	飲食	食料品				
	Wholesale	Various products (gene		•	Textile,		-				beverage	es		_	
		迎建築材料, 銀			①機				(14)-	_	)他(		)	]	
	1 == 446	Building materials, mine	ral and metal materials	etc.		•	d equipme			Oth	ers				
	小売業 Retail	【 ⑤各種商品 Various products			O 11.7 4		衣服・!								
	Netali	valious products ①飲食料品(コ	ンビニエンスス	トア笑)			g, persona と目. バル			70	)仙(		)	1	
		Food and beverages (o	1 / 17 /			或器具小売業 ⑲その他( ) y and equipment retailing Others									
	学術研究,	専門・技術サート	mic research	n, specializ	ed / te	echnical s	service	es							
		②専門サービス業(他に分類されないもの													
		ice industry		Specialized service industry (not categorized ②技術サービス業 (他に分類											
		②広告業 Advertising industry				rice indust	· · · ·	/	• //			P(V)	1		
	医療•福祉	_ *	<b>②保健</b>	衛生			k険•社	• •				,		1	
	Medical / welfare						ce / socia							•	
	②農林業	28漁業 29鉱	業,採石業,砂		30建	設業	Ė	311	意気・2	ゲス	·熱供	給・	水道	業	
	Agriculture		xtraction	Constru						t supply,					
	③情報通信業    ③運輸・信書便事業  ④金融・保険業  ③不動産・物品賃貸業 Information and communication industry Transportation and correspondence Finance / insurance Real estate / rental goods											É			
	Sinformation and co Sinfana	ommunication industry Tran	Isportation and correspo トービス業		inance / ins 38 生活[						•	₩日 >	的 <del>火</del>		
	001日 行来 Accommodation	O .,	erage service industry		・・グエイロ E .ifestyle-rela		_				/	//	14214		
	39学校教育		しの教育, 学習							, .			,		
	School education	n Other educati	on, learning support inc	dustry E	Employment	placer	ment / wor	rker dis	patch inc						
	42複合サー	ービス事業(郵便原	引,農林水産業	協同組合	ì,事業	協同	]組合(	他に	分類	され	ないも	50)	))		
		es (post office, agriculture,										e))			
		)事業サービス業						ス業	,警備	前業	等)				
		services (shorthand / word p	processing / copying, bu					(d) >	八本二	- J.	+31 ·3	m)			
	(4) ての他の	)サービス業(	)	④宗教 Religion		46)	公務(f Public se	. — :	. •	- '	パよい も d elsewhe	,			
	47分類不自		)	rtongion			i ubiic se	¥10€ (I	ioi oaley	J1126	a CIOCWIII	,,,,			
	Unclassifiable inc		,												
		•													
	(5)所在地					電	話番号	7							
	Address					Tele	ephone N	۱o							
	(6)資本金		円	(7)生	F間売」	一高	直近年	干度.	)					円	
	Capital		Yen	A	Annual sale	es (late	est year)							Yen	
1															

所属機関等作成用 2 N (「高度専門職(1号イ・ロ)」・「高度専門職(2号)」(変更申請の場合のみ)・「研究」・「技術・人文知識・国際業務」・ 「介護」・「技能」・「特定活動(研究活動等)、(本邦大学卒業者)」) For organization, part 2 N("Highly Skilled Professional(i)(a/b)" / "Highly Skilled Professional(ii)" (only in cases of change of status) / "Researcher" / "Engineer / Specialist in Humanities / International Services" / "Nursing Care" / "Skilled Labor"/ 在留期間更新,在留資格変更用 "Designated Activities(Researcher or IT engineer of a designated organization), (Graduate from a university in Japan)") For extension or change of status (9)外国人職員数 (8)従業員数 名 名 Number of employees Number of foreign employees 4 就労予定期間 Period of work 5 給与・報酬(税引き前の支払額) 円(□年額□月額) Salary/Reward (amount of payment before taxes) Yen Annual Monthly 実務経験年数 年 職務上の地位(役職名) <u>□</u> あり( Business experience Position(Title) □ なし 8 職務内容 Type of work ○主たる職務内容を以下から選択して番号を記入(1つのみ) Select the main type of work from below, and fill in the number (select only one) ○「技術・人文知識・国際業務」「高度専門職」又は「特定活動」での在留を希望 する場合で、他に職務内容があれば以下から選択して番号を記入(複数選択可) If the applicant wishes to reside in Japan with the status of residence of "Engineer / Specialist in Humanities / International Services", "Highly Skilled Professional" or "Designated Activities", and will also engage in other types of work, select from below and write the corresponding number (multiple answers possible) (1)「研究」での在留を希望する場合 Fill in this section if the applicant wishes to reside in Japan with the status of residence of "Researcher" ①調査研究 Research (2)「技術・人文知識・国際業務」での在留を希望する場合 Fill in this section if the applicant wishes to reside in Japan with the status of residence of "Engineer / Specialist in Humanities / International Services" 技術開発 【②農林水産分野 ③食品分野 ④機械器具分野 ⑤その他製造分野( ) Technology Agriculture, forestry, and Other manufacturing field Food products field Machinery and equipment fisheries field development 生産管理【 ⑥食品分野 ⑦機械器具分野 ⑧その他製造分野( ) Production management Food products field Machinery and equipment field Other manufacturing field ①情報処理•通信技術 ⑩調査研究 ⑨管理業務(経営者を除く) ①CADオペレーション Information processing, communications technology Management work (excluding executives) Research CAD operation (4)海外取引業務 (15)コピーライティング ①翻訳·通訳 16報道 (17)編集 Overseas trading business Translation / Interpretation Copywriting Journalism Editina (18)デザイン (19企画事務(マーケティング, リサーチ) ②①企画事務(広報·宣伝) Planning administration work (marketing, research) Planning administration work (public relations, advertising) Design ②法人営業 ②建築・十木・測量技術 ②金融·保険 Corporate sales Finance / insurance Architecture, civil engineering, surveying techniques ②教育(教育機関以外) 25法律関係業務 ) 26会計事務 ②その他( Education(other than educational institutions) Legal business Accounting business Others (3)「技能」での在留を希望する場合 Fill in this section if the applicant wishes to reside in Japan with the status of residence of "Skilled Labor" 28調理 29外国特有の建築技術 30外国特有の製品製造 Cooking Foreign country-specific construction technology Foreign country-specific product manufacturing ③宝石・貴金属・毛皮加工 32動物の調教 33石油·地熱等掘削調查 Drilling survey for oil, geothermal energy, etc. Jewels, precious metal, fur processing Animal training ③ハパイロット ③スポーツ指導 36ソムリエ Pilot Sports instruction Sommelier (4)「介護」での在留を希望する場合 Fill in this section if the applicant wishes to reside in Japan with the status of residence of "Nursing care" 37介護福祉士 (5)「高度専門職」での在留を希望する場合は、上記(1)から(4)のいずれかを主たる職務内容として選択した上で、 当該活動と併せて当該活動と関連する事業を自ら経営する活動を行う場合のみ以下を選択 If the applicant wishes to reside in Japan with the status of residence of "Intra-company transferee", "Journalist" or "Highly Skilled Professional", select from (1) to (4) above as the main occupation, and only select from below if the applicant will, together with these activities, be engaging in other activities to personally operate a business related to such activities. 38経営(高度専門職) Executive(Highly Skilled Professional) (6)「特定活動」(特定研究等活動(告示36号)及び特定情報処理活動(告示37号))での在留を希望する場合 Fill in this section if the applicant wishes to reside in Japan with the status of residence of "Designated Activities" (Designated Academic Research Activities (Public Notice No. 36) or Designated Information Processing Activities (Public Notice No. 37)). 39情報処理・通信技術者 40研究 ④研究の指導 迎教育(大学等) Information processing, communications technician Research Research guidance Education(university,etc.) (7)「特定活動」(本邦大学卒業者)での在留を希望する場合 Fill in this section if the applicant wishes to reside in Japan with the status of residence of "Designated Activities" (Graduated from a univirsity) ※(2)の「技術・人文知識・国際業務」の中からも選択可能 \*\*Selectable from abovementioned (2) "Engineer / Specialist in Humanities / International Services"

④接客(販売店)

Service(stores)

44接客(飲食店)

Service(restaurants)

45接客(その他(

Service(others)

)) 46製品製造

Product manufacturing

47 その他(

Others

)

所属機関等作成用 3 N (「高度専門職(1号イ・ロ)」・「高度専門職(2号)」(変更申請の場合のみ)・「研究」・「技術・人文知識・国際業務」 「介護」・「技能」・「特定活動(研究活動等),(本邦大学卒業者)」)

For extension or change of status

For organization, part 3 N ("Highly Skilled Professional(ii)(a/b)" / "Highly Skilled Professional(ii)" (only in cases of change of status) /

派遣先等(人材派遣の場合又は勤務地が3と異なる場合に記入)

"Researcher" / "Engineer / Specialist in Humanities / International Services" / "Nursing Care" / "Skilled Labor"/ 在留期間更新 · 在留資格変更用 "Designated Activities(Researcher or IT engineer of a designated organization), (Graduate from a university in Japan)")

Dispatch site (Fill in the following if your answer to question 3-(4) is "Dispatch of personnel" or if the place of employment differs from that given in 3)

Corporation no. (combination of 13 numbers and letters) (1)名称 (2)法人番号(13桁) Name (3)支店·事業所名 Name of branch (4)事業内容 Type of business ○主たる事業内容を以下から選択して番号を記入(1つのみ) Select the main business type from below and write the corresponding number (select only one) ○他に事業内容があれば以下から選択して番号を記入(複数選択可) If there are other business types, select from below and write the corresponding number (multiple answers possible) 製造業 【①食料品 ②繊維工業 ③プラスチック製品 4金属製品 Manufacturing Food products Textile industry Plastic products Metal products ⑤生産用機械器具 ⑥電気機械器具 ⑦輸送用機械器具 (8)その他( 1 Industrial machinery and Electrical machinery and Transportationmachinery and Others equipment equipment equipment 卸売業 【 ⑨各種商品(総合商社等) ⑩繊維•衣服等 ①飲食料品 Wholesale Various products (general trading company, etc.) Textile, clothing, etc. Food and beverages 迎建築材料,鉱物,金属材料等 ①機械器具 (4)その他( Building materials, mineral and metal materials etc. Machinery and equipment Others 小売業 【 15各種商品 ⑥織物・衣服・身の回り品 Various products Retail Fabric, clothing, personal belongings (17)飲食料品(コンビニエンスストア等) 18機械器具小売業 (19)その他( 1 Food and beverages (convenience store, etc.) Machinery and equipment retailing Others 学術研究,専門・技術サービス業 Academic research, specialized / technical services ②専門サービス業(他に分類されないもの) 【 ②学術・開発研究機関 Academic research, specialized / technical service industry Specialized service industry (not categorized elsewhere) 23技術サービス業(他に分類されないもの)】 ②広告業 Technical service industry (not categorized elsewhere) Advertising industry 【 ②医療業 ②保健衛生 ②社会保険·社会福祉·介護事業 1 医療•福祉業 Social insurance / social welfare / nursing care Medical / welfare services Medical industry Health and hygiene ② 農林業 劉鉱業,採石業,砂利採取業 ③電気・ガス・熱供給・水道業 ②漁業 30建設業 Mining, quarrying, gravel extraction Electricity, gas, heat supply, water supply Agriculture Fisherv Construction 32情報通信業 ③運輸・信書便事業 30金融·保険業 ③不動産・物品賃貸業 Information and communication industry Transportation and correspondence Real estate / rental goods Finance / insurance ③飲食サービス業 38生活関連サービス(理容・美容等)・娯楽業 36宿泊業 Lifestyle-related services (barber / beauty, etc.) / entertainment industry Accommodation Food and beverage service industry ⑩その他の教育, 学習支援業 39学校教育 ④職業紹介·労働者派遣業 School education Other education, learning support industry Employment placement / worker dispatch industry ❷複合サービス事業(郵便局,農林水産業協同組合,事業協同組合(他に分類されないもの)) Combined services (post office, agriculture, forestry and fisheries cooperative association, business cooperative (not categorized elsewhere)) 邸その他の事業サービス業(速記・ワープロ入力・複写業,建物サービス業,警備業等) Other business services (shorthand / word processing / copying, building services, security business, etc.) 44)その他のサービス業( 45宗教 46公務(他に分類されないもの) Other service industries Religion Public service (not categorized elsewhere) ④分類不能の産業( Unclassifiable industry (5)所在地 Address 電話番号 Telephone No.

「介護」・「技能」・「特定活動(研究活動等)、(本邦大学卒業者)」) For organization, part 4 N ("Highly Skilled Professional(i)(a/b)" / "Highly Skilled Professional(ii)" (only in cases of change of status) / "Researcher" / "Engineer / Specialist in Humanities / International Services" / "Nursing Care" / "Skilled Labor"/ 在留期間更新•在留資格変更用 "Designated Activities(Researcher or IT engineer of a designated organization), (Graduate from a university in Japan)") For extension or change of status (6)資本金 円 Yen Capital (7)年間売上高(直近年度) 円 Annual sales (latest year) Yen (8)派遣予定期間 Period of dispatch 以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct. 勤務先又は所属機関等契約先の名称,代表者氏名の記名及び押印/申請書作成年月日 Name of the workplace or contracting organization and its representative, and official seal of the organization / Date of filling in this 囙 年 日 Month Seal Year Day 注意 Attention 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合,所属機関等が変更箇所を訂正し,押印すること。 In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the organization must correct the part concerned and press its seal on the correction.

所属機関等作成用 4 N (「高度専門職(1号イ・ロ)」・「高度専門職(2号)」(変更申請の場合のみ)・「研究」・「技術・人文知識・国際業務」